Co ma na sobie twój kolega?

¿Qué lleva puesto tu compañero?

Lección 18, Tema: ¿Qué lleva puesto tu compañero?
Lekcja 18, Temat: Co ma na sobie twój kolega?

¡Hola! ¿Qué tal?

Witam Cię jak zwykle bardzo serdecznie na kolejnej lekcji języka hiszpańskiego. Dzisiaj zajmiemy się ubraniami oraz stopniowaniem przymiotników. Zatem usiądź wygodnie, odpręż się i... zaczynamy!

Zacznijmy od czasownika "llevar", który poznałeś już kilkakrotnie w różnych znaczeniach. Przypomnę Ci, że oznacza on "zabierać, nosić, zawierać". W powyższym znaczeniu oznacza on oczywiście "nosić, mieć na sobie". Możemy go używać osobno np: "¿Qué llevas normalmente?" - "Co zazwyczaj nosisz?" lub z formą czasownika "poner" - "puesto", która oznacza "włożony, nałożony, położony", a więc całe wyrażenie "llevar puesto" oznacza dosłownie "nosić włożone", czyli po prostu mieć na sobie.

Żeby odpowiedzieć na powyższe pytanie, musisz najpierw poznać różne części garderoby.

"la ropa" to ogólnie "ubranie"

la ropa
ubranie

"la prenda de vestir" to "część garderoby"

la prenda de vestir
część garderoby

Oto przykładowe części garderoby:

"los pantalones" - "spodnie", słowo to pojawia się często także w liczbie pojedynczej "el pantalón"

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

los pantalones/el pantalón
spodnie

"los vaqueros" - "dżinsy" lub "los pantalones vaqueros" - "spodnie dżinsowe"

los vaqueros/los pantalones vaqueros
dżinsy

"la falda" - "spódnica"

la falda
spódnica

"el vestido" - "sukienka"

el vestido
sukienka

"el jersey" -"sweter"

el jersey
sweter

"la camiseta" - "koszulka"

la camiseta
koszulka

"la camisa" - "koszula"

la camisa
koszula

"el traje" - "garnitur"

el traje
garnitur

"la chaqueta" - "żakiet/marynarka"

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

la chaqueta
żakiet/marynarka

"el abrigo" - "płaszcz"

el abrigo
płaszcz

"la cazadora" - "kurtka"

la cazadora
kurtka

"la bufanda" - "szalik"

la bufanda
szalik

"los guantes" - "rękawiczki"

los guantes
rękawiczki

"la ropa interior" - "bielizna"

la ropa interior
bielizna

"las bragas" - "majtki damskie"

las bragas
majtki damskie

"los calzoncillos" - "majtki męskie"

los calzoncillos
majtki męskie

"el sujetador" - "biustonosz"

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

el sujetador
biustonosz

"los calcetines" - "skarpetki"

los calcetines
skarpetki

"las medias" - "pończochy"

las medias
pończochy

"los pantys" - "rajstopy"

los pantys
rajstopy

"los zapatos" - "buty"

los zapatos
buty

"las botas" - "buty zimowe" (botki/wysokie)

las botas
buty zimowe

"las zapatillas" - "buty sportowe" lub "pantofle"

las zapatillas
buty sportowe/pantofle

"las chanclas"- "klapki"

las chanclas
klapki

Znając już części garderoby, powiedz:

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

"¿Qué llevas puesto ahora?" - "Co masz teraz na sobie?"

"Yo llevo una falda vaquera, una camiseta de tirantes negra y unas zapatillas ya que estoy en casa" - "Ja mam na sobie dżinsową spódnicę, czarną koszulkę na ramiączkach i pantofle, jako że jestem w domu".

Yo llevo una falda vaquera, una camiseta de tirantes negra y unas zapatillas ya que estoy en casa.
Ja mam na sobie dżinsową spódnicę, czarną koszulkę na ramiączkach i pantofle, jako że jestem w domu.

"la camiseta de tirantes" - "koszulka na ramiączkach"

la camiseta de tirantes
koszulka na ramiączkach

Koszulka może też być "z krótkim rękawem" - "la camiseta de manga corta" lub "z długim rękawem" - "la camiseta de manga larga".

la camiseta de manga larga/corta
koszulka z długim/krótkim rękawem

"ya que" to bardzo przydatny łącznik, oznaczający "jako że"

A teraz kolejne pytanie:

"¿Qué llevas (puesto) normalmente?" - "Co zazwyczaj nosisz na sobie?"

"Yo normalmente llevo puestos unos vaqueros y una camiseta, a veces me pongo una falda o un vestido pero sólo en verano. Nunca me pongo zapatos de tacón" - "Ja zazwyczaj noszę dżinsy i koszulkę, czasami ubieram spódnicę lub sukienkę, ale tylko w lecie. Nigdy nie ubieram butów na obcasie".

Yo normalmente llevo puestos unos vaqueros y una camiseta, a veces me pongo una falda o un vestido pero sólo en verano. Nunca me pongo zapatos de tacón.
Ja zazwyczaj noszę dżinsy i koszulkę, czasami ubieram spódnicę lub sukienkę, ale tylko w lecie. Nigdy nie ubieram butów na obcasie.

Zwróć uwagę, że imiesłów "puesto" funkcjonuje jak przymiotnik, czyli uzgadnia się z rzeczownikiem w liczbie i rodzaju, np. "llevo puesta una falda", "llevo puesto un jersey", "llevo

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

puestas unas zapatillas", "llevo puestos unos calcetines".

Czasownik "ponerse" oznacza "wkładać coś na siebie", czyli "ubierać coś", w przeciwieństwie do czasownika "vestirse", który jak pamiętasz na pewno z poprzedniej części kursu oznacza "ubierać się" w sensie ogólnym.

Przeciwieństwem czasownika "ponerse" będzie w omawianym znaczeniu czasownik "quitarse", czyli np. "ponerse los pantalones" znaczy "włożyć spodnie", a "quitarse los pantalones" znaczy "ściągnąć spodnie".

ponerse - quitarse
włożyć - ściągnąć

"los zapatos de tacón" to "buty na obcasie"

los zapatos de tacón
buty na obcasie

A teraz spójrz na poniższy dialog w sklepie z odzieżą.

"En una tienda de ropa".

"Buenos días. ¿Qué desea?" - "Dzień dobry. Czego sobie pan/pani życzy?"

Buenos días. ¿Qué desea?
Dzień dobry. Czego sobie pan/pani życzy?

"Necesito unos pantalones" - "Potrzebuję (jakichś) spodni".

Necesito unos pantalones.
Potrzebuję (jakichś) spodni.

"¿Qué talla tiene usted?" - "Jaki rozmiar pan/pani nosi?"

¿Qué talla tiene usted?
Jaki rozmiar pan/pani nosi?

"la talla" - "rozmiar"
Odpowiedź może być dowolna, np:

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

"La 40" - "Czterdziestka"

La 40.
Czterdziestka.

Sprzedawczyni może też zadać inne pytanie:

"¿De qué talla?" - "Jakiego rozmiaru?" (spodnie)

¿De qué talla?
Jakiego rozmiaru?

I wtedy odpowiedzią będzie:

"De la 40" - "Czterdzieści"

De la 40.
Czterdzieści.

Sprzedawczyni może też zapytać o kolor, np:

"¿De qué color los quiere?" - "Jakiego koloru chce je pan/pani?" lub

"¿De qué color los prefiere?" - "Jakiego koloru je pan/pani woli?"

¿De qué color los quiere? / ¿De qué color los prefiere?
Jakiego koloru je pan/pani chce/woli?

Przypominam, że "los" to zaimek dopełnienia bliższego, zastępujący "los pantalones".

Kilent/klientka może na przykład odpowiedzieć:

"Los quiero negros" - "Chcę je czarne".

Los quiero negros.
Chcę je czarne.

"De esta talla tenemos sólo blancos" - "W tym rozmiarze mamy tylko białe".

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

De esta talla tenemos sólo blancos.
W tym rozmiarze mamy tylko białe.

"Pues, ¿puedo probarme los blancos?" - "Więc mogę przymierzyć (te) białe?"

Pues, ¿puedo probarme los blancos?
Więc mogę przymierzyć (te) białe?

"Sí, claro allí están los probadores" - "Tak, jasne, tam są przymierzalnie".

Sí, claro allí están los probadores.
Tak, jasne, tam są przymierzalnie.

"¿Qué tal le quedan?" - "Jak leżą?"

¿Qué tal le quedan?
Jak leżą?

Można też zapytać:

"¿Cómo le quedan?" i znaczy to to samo. Pamiętaj natomiast, że zaimek "le" odnosi się do "usted" i w zależności do kogo kierowane jest pytanie, to musi on ulec zmianie, np:

"¿Qué tal/cómo te quedan?" - "Jak na tobie leżą?"

Odpowiedzi mogą być różne, np:

"Me quedan bien" - "Dobrze (na mnie) leżą".

Me quedan bien.
Dobrze leżą

albo:

"Me quedan grandes" - "Są na mnie za duże".

Me quedan grandes.
Są na mnie za duże.

"Me quedan pequeños" - "Są na mnie za małe".

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

Me quedan pequeños.
Są na mnie za małe.

"Me quedan anchos" - "Są na mnie za szerokie".

Me quedan anchos.
Są na mnie za szerokie.

"Me quedan estrechos" - "Są na mnie za wąskie".

Me quedan estrechos.
Sa na mnie za wąskie.

"ancho" - "szeroki"
"estrecho" - "wąski"

I na koniec jeszcze jedno pytanie o cenę:

"¿Qué precio tienen?" - "Jaką mają cenę?"

¿Qué precio tienen?
Jaką mają cenę?

"el precio" - "cena"

"¿Puedo pagar con tarjeta?" - "Mogę zapłacić kartą?"

¿Puedo pagar con tarjeta?
Mogę zapłacić kartą?

"la tarjeta de crédito" - "karta kredytowa"

"pagar" - "płacić"

Przyjrzyj się jeszcze poniższemu dialogowi:

"Perdone, ¿cuánto cuesta ese vestido?" - "Przepraszam, ile kosztuje ta sukienka?"

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

Perdone, ¿cuánto cuesta ese vestido?
Przepraszam, ile kosztuje ta sukienka?

"Treinta y dos euros" - "Trzydzieści dwa euro".

Treinta y dos euros.
Trzydzieści dwa euro.

"¿Y el blanco?" - "A biała?" ("sukienka" po hiszpańsku jest rodzaju męskiego)

¿Y el blanco?
A biała?

"Noventa y dos. Es más caro, pero es mejor; es de seda" - "Dziewięćdziesiąt dwa. Jest droższa ale lepsza; jest z jedwabiu".

Noventa y dos. Es más caro, pero es mejor; es de seda.
Dziewięćdziesiąt dwa. Jest droższa, ale lepsza; jest z jedwabiu.

"la seda" to "jedwab", inne materiały po hiszpańsku to np.:
"la pana" - "sztruks"
"el algodón" - "bawełna"
"la fibra" - "włókno sztuczne"
"el cuero" - "skóra"
"la lana" - "wełna"

por ejemplo:

"la camiseta de algodón" - "bawełniana koszulka"

la camiseta de algodón
bawełniana koszulka

"los pantalones de pana" - "spodnie sztruksowe"

los pantalones de pana
spodnie sztruksowe

"la cazadora de cuero" - "kurtka skórzana"

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

la cazadora de cuero
kurtka skórzana

"el jersey de lana" - "sweter wełniany"

el jersey de lana
sweter wełniany

W powyższym dialogu pojawiło się również stopniowanie przymiotników:

"más caro" oznacza "droższy"

Zawsze, gdy będziesz chciał utworzyć stopień wyższy przymiotnika, to dodaj do niego słówko "más", czyli "bardziej", por ejemplo:

"más gordo" - "grubszy"

"más guapo" - "przystojniejszy"

"más inteligente" - "inteligentniejszy"

Teraz, gdy chcesz porównać jedną rzecz lub osobę z drugą, to powiesz np:

"Pedro es más inteligente que Juan" - "Pedro jest inteligentniejszy od Juana".

Pedro es más inteligente que Juan.
Pedro jest inteligentniejszy od Juana.

"Luisa es más gorda que Marta" - "Luisa jest grubsza od Marty".

Luisa es más gorda que Marta.
Luisa jest grubsza od Marty.

"Estos chicos son más guapos que aquellos" - "Ci chłopcy są przystojniejsi od tamtych".

Estos chicos son más guapos que aquellos.
Ci chłopcy są przystojniejsi od tamtych.

Przymiotnik "bueno" ma stopień wyższy nieregularny, czyli "mejor" - "lepszy/a", choć istnieje

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

forma regularna "más bueno", ale jest ona rzadko używana.

Por ejemplo:

"El jamón es mejor que el chorizo" - "Szynka jest lepsza od kiełbasy".

El jamón es mejor que el chorizo.
Szynka jest lepsza od kiełbasy.

Przymiotnik "malo" - "zły" - ma również stopień wyższy nieregularny częściej używany od regularnego:

"más malo" - "peor" - "gorszy"

Por ejemplo:

"Este hotel es peor que aquel" - "Ten hotel jest gorszy od tamtego".

Este hotel es peor que aquel.
Ten hotel jest gorszy od tamtego.

Natomiast stopnie wyższe od "grande" są dwa, jeden regularny "más grande" oznacza "większy", drugi nieregularny "mayor" oznacza "starszy wiekiem/stopniem".

"Mi abuela es mayor que la tuya" - "Moja babcia jest starsza od twojej".

Mi abuela es mayor que la tuya.
Moja babcia jest starsza od twojej.

"La tuya" to zaimek oznaczający "twoja", który w przeciwieństwie do znanego Ci już zaimka "tu" używany jest, gdy nie towarzyszy mu żaden rzeczownik.

Tak samo jest z przymiotnikiem "pequeño" - "más pequeño" oznacza "mniejszy", a "menor" - "młodszy".

"Mis hijos son menores que los tuyos" - "Moje dzieci są młodsze od twoich".

Mis hijos son menores que los tuyos.
Moje dzieci są młodsze od twoich.

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

Poza stopniem wyższym istnieje także stopień niższy, który tworzymy za pomocą słówka "menos" - "mniej", np:

"Carmen y Juana son altas, sin embargo Juana es menos alta que Carmen" - "Carmen i Juana są wysokie, jednakże Juana jest mniej wysoka niż Carmen".

Carmen y Juana son altas, sin embargo Juana es menos alta que Carmen.
Carmen i Juana są wysokie, jednakże Juana jest mniej wysoka niż Carmen.

Po polsku tak nie powiemy, natomiast po hiszpańsku jak najbardziej.

"sin embargo" - "jednakże"

Stopień najwyższy przymiotników tworzymy dodając do stopnia wyższego rodzajnik określony, np.:

Stopień wyższy	Stopień najwyższy
más caro droższy	**el más caro** najdroższy
más larga dłuższa	**la más larga** najdłuższa
más bonitos ładniejsi	**los más bonitos** najładniejsi
más baratas tańsze	**las más baratas** najtańsze

Por ejemplo:

"En este restaurante sirven la comida más cara de toda la ciudad" - "W tej restauracji podają najdroższe jedzenie z całego miasta (w całym mieście)".

En este restaurante sirven la comida más cara de toda la ciudad.
W tej restauracji podają najdroższe jedzenie w całym mieście.

Czasownik "servir" oznacza "serwować/podawać" i jest czasownikiem nieregularnym, należącym do tej samej grupy co "pedir" - w czasie odmiany "e" przechodzi w "i".

"Aquí está el parque más bonito de toda la región" - "Tutaj jest najpiękniejszy park z całego regionu".

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

Aquí está el parque más bonito de toda la región.
Tutaj jest najpiękniejszy park z całego regionu.

Na koniec jeszcze chciałabym omówić tak zwany stopień równy.

Przy stopniu równym musisz pamiętać o trzech zasadach.

Spójrz na poniższe przykłady:

"Mi casa es tan bonita como la tuya" - "Mój dom jest tak (samo) ładny jak twój".

Mi casa es tan bonita como la tuya.
Mój dom jest tak (samo) ładny jak twój.

"Este restaurante no es tan bueno como aquel" - "Ta restauracja nie jest tak dobra jak tamta".

Este restaurante no es tan bueno como aquel.
Ta restauracja nie jest tak dobra jak tamta.

"Ella no trabaja tanto como tú" - "Ona nie pracuje tyle co ty".

Ella no trabaja tanto como tú.
Ona nie pracuje tyle co ty.

"Marta no duerme tanto como Javier" - "Marta nie śpi tyle co Javier".

Marta no duerme tanto como Javier.
Marta nie śpi tyle co Javier.

"Mis hijos no comen tantos helados como los tuyos" - "Moje dzieci nie jedzą tyle lodów co twoje".

Mis hijos no comen tantos helados como los tuyos.
Moje dzieci nie jedzą tyle lodów co twoje.

"Yo trabajo tantas horas como vosotros" - "Ja pracuję tyle samo godzin co wy".

Yo trabajo tantas horas como vosotros.
Ja pracuję tyle samo godzin co wy.

"Paco no gana tanto dinero como Javier porque no tiene tanta suerte como él" - "Paco nie zarabia

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

tyle pieniędzy ile Javier, bo nie ma tyle szczęścia ile on".

Paco no gana tanto dinero como Javier porque no tiene tanta suerte como él.
Paco nie zarabia tyle pieniędzy ile Javier, bo nie ma tyle szczęścia ile on.

"ganar dinero" - "zarabiać pieniądze"

Na podstawie powyższych przykładów chciałam Ci pokazać, że:

1. "Tan" używamy tylko z przymiotnikiem i przysłówkiem i jest ono nieodmienne.

2. "Tanto" w formie nieodmiennej używamy tylko z czasownikiem.

3. "Tanto/tanta/tantos/tantas" używamy z rzeczownikiem i z tym rzeczownikiem się uzgadniają.

To wszystko, co przygotowałam na tę lekcję. Zapraszam Cię bardzo serdecznie na następną lekcję, gdyż czekają tam na Ciebie kolejne ciekawe rzeczy, które jeszcze bardziej poszerzą Twoją znajomość języka hiszpańskiego. Jednak zanim rozpoczniesz naukę nowych tematów, nie zapomnij o ćwiczeniach do tej lekcji, które pomogą Ci utrwalić sobie powyższe zagadnienia.

¡Hasta luego!
Kasia

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

Ściąga

Las prendas de vestir - Części garderoby

la ropa	ubranie
los pantalones	spodnie
los vaqueros	dżinsy
la falda	spódnica
el vestido	sukienka
el jersey	sweter
la camiseta	koszulka
la camiseta de tirantes	koszulka na ramiączkach
la camiseta de manga larga	koszulka z długim rękawem
la camiseta de manga corta	koszulka z krótkim rękawem
la camisa	koszula
el traje	garnitur
la cazadora	kurtka
la chaqueta	marynarka/żakiet
el abrigo	płaszcz
la bufanda	szalik
los guantes	rękawiczki
la ropa interior	bielizna
los calcetines	skarpetki
los calzoncillos	majtki męskie
las bragas	majtki damskie
el sujetador	biustonosz
los pantys	rajstopy
las medias	podkolanówki
los zapatos	buty
los zapatos de tacón	buty na obcasie
las botas	buty (wysokie/botki)
las zapatillas	buty sportowe/tenisówki/pantofle

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

las chanclas	klapki

Los verbos / Las expresiones

llevar	nosić
llevar puesto	mieć na sobie
ponerse	wkładać/ubierać
quitarse	zdejmować
quedarle algo a alguien	pasować coś komuś
probarse	próbować/przymierzyć
pagar	płacić
ganar dinero	zarabiać pieniądze
servir	służyć/obsługiwać (**sirvo, sirves, sirve, servimos, servís, sirven**)
¿Qué llevas puesto?	Co masz na sobie?
¿Qué tal te queda?	Jak na tobie leży?
Me queda(n)...	Leży/leżą na mnie...
¿Qué talla tienes?	Jaki masz rozmiar? (Jaki nosisz rozmiar?)
¿Qué precio tiene(n)?	Jaką ma/mają cenę?
tener suerte	mieć szczęście

El vocabulario

ancho	szeroki
estrecho	wąski
cómodo	wygodny
el algodón	bawełna
la seda	jedwab

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone

el cuero	skóra
la lana	wełna
la pana	sztruks
el vaquero	dżins
el probador	przymierzalnia
el precio	cena
la tarjeta de crédito	karta kredytowa

Stopniowanie przymiotników

más que	bardziej niż
menos que	mniej niż
el/la/los/las más ... de	naj (bardziej) ... z
tan como	tak jak (z przysłówkiem i przymiotnikiem)
tanto como	tak jak (z czasownikiem)
tanto/a/os/as	tak jak (z rzeczownikiem)

© 6ka Sp.z o.o. Wszystkie prawa zastrzeżone